



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 4. juni 2018
(OR. en)

**Interinstitutionel sag:
2018/0192 (NLE)**

9672/18
ADD 1

CLIMA 97
ENV 397
ENER 217
IND 152
COMPET 411
MI 416
ECOFIN 560
TRANS 235
AELE 38
CH 15

FORSLAG

fra:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	31. maj 2018
til:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union

Komm. dok. nr.:	COM(2018) 359 final - Annex
Vedr.:	BILAG til Forslag til RÅDETS AFGØRELSE om den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i det blandede udvalg, der er nedsat i henhold til aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om at sammenkoble deres systemer for handel med drivhusgasemissioner, med hensyn til vedtagelsen af udvalgets forretningsorden.

Hermed følger til delegationerne dokument - COM(2018) 359 final - Annex.

Bilag: COM(2018) 359 final - Annex



Bruxelles, den 31.5.2018
COM(2018) 359 final

ANNEX

BILAG

til

Forslag til RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i det blandede udvalg, der er nedsat i henhold til aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om at sammenkoble deres systemer for handel med drivhusgasemissioner, med hensyn til vedtagelsen af udvalgets forretningsorden.

Bilag

AFGØRELSE NR. 1/2018 TRUFFET AF DET BLANDEDE UDVALG, DER ER OPRETTET VED SAMARBEJDSAFTALEN MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION OG DET SCHWEIZISKE FORBUND OM SAMMENKOBLING AF DERES SYSTEMER FOR HANDEL MED DRIVHUSGASEMISSIONER

om vedtagelse af dets forretningsorden

DET BLANDEDE UDVALG, DER ER OPRETTET VED SAMARBEJDSAFTALEN
MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION OG DET SCHWEIZISKE FORBUND, HAR —

under henvisning til aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om
sammenkobling af deres systemer for handel med drivhusgasemissioner, særlig artikel 12, og
ud fra følgende betragtninger:

- 1) Artikel 11-13 i aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om
sammenkobling af deres systemer for handel med drivhusgasemissioner har fundet
midlertidig anvendelse siden aftalens undertegnelse.
- 2) I henhold til aftalens artikel 12, stk. 1, oprettes et blandet udvalg bestående af parternes
repræsentanter.
- 3) I henhold til aftalens artikel 12, stk. 4, fastsætter det blandede udvalg sin egen
forretningsorden.
- 4) I henhold til aftalens artikel 12, stk. 5, kan det blandede udvalg beslutte at nedsætte
arbejdsgrupper til at bistå det i udførelsen af dets opgaver —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Det blandede udvalgs forretningsorden som angivet i bilaget til denne afgørelse vedtages
hermed.

Udfærdiget på engelsk i Zürich.

På det blandede udvalgs vegne

Formanden

Sekretær for Den Europæiske Union

Sekretær for Schweiz

FORRETNINGSORDEN FOR ETS-UDVALGET EU-SCHWEIZ ("DET BLANDEDE UDVALG")

Artikel 1

Det blandede udvalgs sammensætning

1. Det blandede udvalg består af repræsentanter fra Europa-Kommissionen ("Kommissionen"), som handler på vegne af Den Europæiske Union, på den ene side og repræsentanter for Det Schweiziske Forbund ("Schweiz") på den anden side. De to parter benævnes i det følgende hver for sig som "part" og sammen som "parterne".
2. Parternes repræsentanter kan ledsages af andre embedsmænd, som handler på parternes vegne.

Artikel 2

Formandskab

1. Formandskabet for det blandede udvalg går på skift mellem parterne hver 12. måned. Formandskabet varetages i det første kalenderår af Schweiz.
2. Den part, der varetager formandskabet, udpeger formanden for det blandede udvalg og hans eller hendes suppleant.
3. Formanden leder det blandede udvalgs arbejde.

Artikel 3

Observatører

Det blandede udvalg kan efter indbyrdes aftale mellem parterne beslutte at invitere eksperter eller repræsentanter for andre organer til at deltage i det blandede udvalgs møder som observatører for at orientere om bestemte emner. Det blandede udvalg aftaler, på hvilke betingelser sådanne observatører kan deltage i møderne.

Artikel 4

Sekretariat

1. En tjenestemand fra Europa-Kommissionen og en embedsmand fra den schweiziske regering fungerer sammen som sekretærer for det blandede udvalg.
2. Sekretærene for det blandede udvalg er ansvarlige for kommunikationen mellem parterne, herunder videresendelse af dokumenter.
3. Sekretariatsopgaverne hører under den parts ansvar, der har formandskabet.

Artikel 5

Det blandede udvalgs møder

1. Det blandede udvalg mødes efter behov, i princippet én gang om året. Formanden indkalder efter høring af parterne til møde i det blandede udvalg på et indbyrdes aftalt tidspunkt og sted. Hvis parterne er enige herom, kan der også holdes telefon- og videokonferencer. Formanden indkalder til ekstraordinært møde i det blandede udvalg efter anmodning fra Den Europæiske

Union eller Schweiz. I henhold til aftalens artikel 12, stk. 2, skal ekstraordinære møder afholdes senest 30 dage efter anmodningen.

2. Det blandede udvalg mødes, medmindre parterne aftaler andet, i Bruxelles eller Schweiz, afhængigt af hvem der har hvervet som formand.

3. Formanden sender mødeindkaldelse, dagsordensudkast og mødedokumenter til parternes repræsentanter mindst 21 kalenderdage inden mødet. Dokumenter til møder, som afholdes i henhold til aftalens artikel 12, stk. 2, udsendes mindst syv kalenderdage inden mødet.

4. Formanden kan efter aftale med parterne afkorte de i stk. 3 angivne tidsfrister for at tage hensyn til særlige omstændigheder i en sag.

5. Formanden skal mindst syv kalenderdage inden et møde underrettes om sammensætningen af parternes delegationer.

6. Møder i det blandede udvalg er ikke offentlige, medmindre parterne bestemmer andet.

Artikel 6

Dagsordenen

1. Formanden udarbejder med sekretærenes bistand den foreløbige dagsorden for hvert møde.

2. Hver part kan anmode om, at yderligere punkter optages på dagsordenen. En sådan anmodning skal begrundes og sendes skriftligt til formanden mindst syv kalenderdage inden mødet.

3. Det blandede udvalg vedtager dagsordenen ved starten af mødet.

Artikel 7

Det blandede udvalgs arbejdsgrupper

1. Sammensætningen af og arbejdsmåden for arbejdsgrupper eller underudvalg, der nedsættes i overensstemmelse med aftalens artikel 12, stk. 5, aftales af det blandede udvalg.

2. For arbejdsgrupperne eller underudvalgene finder denne forretningsorden tilsvarende anvendelse.

3. Arbejdsgrupperne og underudvalgene arbejder under det blandede udvalg og aflægger rapport til dette efter hvert af deres møder. De har ikke beføjelse til at træffe afgørelser, men kan fremsætte henstillinger til det blandede udvalg.

4. Det blandede udvalg kan beslutte at ændre arbejdsgrupper og underudvalg eller bringe deres mandat til ophør i overensstemmelse med artikel 8 i denne forretningsorden.

Artikel 8

Afgørelser og henstillinger

1. Det blandede udvalg træffer afgørelse og udarbejder henstillinger efter fælles overenskomst mellem parterne i overensstemmelse med aftalen. De benævnes "Afgørelse" eller "Henstilling" efterfulgt af et løbenummer, datoen for vedtagelsen og en angivelse af emnet.

2. Det blandede udvalgs afgørelser og henstillinger underskrives af formanden og sekretærerne og rundsendes til parterne.

3. Hver af parterne kan beslutte at offentliggøre det blandede udvalgs afgørelser og henstillinger i deres respektive officielle tidende. Parterne underretter hinanden, hvis de agter at offentliggøre en afgørelse eller henstilling.

4. Det blandede udvalg kan vedtage sine afgørelser eller henstillinger ved skriftlig procedure, hvis parterne er enige herom. En skriftlig procedure består af udveksling af noter mellem sekretærene, der handler med parternes samtykke. Med henblik herpå rundsendes forslagens ordlyd inden for en frist på mindst 21 kalenderdage, inden for hvilken eventuelle forbehold eller ændringer skal tilkendes. Formanden kan efter rådføring med parterne afkorte denne frist for at tage hensyn til særlige omstændigheder. Når der er opnået enighed om teksten, undertegnes afgørelsen eller henstillingen af formanden og sekretærene.

5. Det blandede udvalgs afgørelser om ændring af bilag til aftalen vedtages på alle aftalens autentiske sprog.

6. Under den midlertidige anvendelse af aftalens artikel 11-13 kan det blandede udvalg udarbejde afgørelser, som er nødvendige for at gennemføre aftalen. En formel afgørelse truffet af det blandede udvalg, der har bindende virkning, vil først have virkning efter aftalens ikrafttræden.

Artikel 9

Referat

1. Sekretariatet udarbejder et udkast til referat af hvert møde. I udkastet omtales de truffede afgørelser og de udarbejdede henstillinger. Udkastet til referat forelægges det blandede udvalg til vedtagelse. Når det blandede udvalg har godkendt referatet, undertegnes det af formanden og sekretærene.

2. Der skal foreligge et udkast til referat senest 21 kalenderdage efter mødets afslutning, og det forelægges det blandede udvalg til godkendelse enten ved skriftlig procedure eller på det følgende møde i det blandede udvalg.

Artikel 10

Korrespondance

Al korrespondance til og fra det blandede udvalgs formand sendes til det blandede udvalgs sekretariat.

Artikel 11

Løbende informationsudveksling og konsultation

1. I henhold til aftalens artikel 10, stk. 2, skal en part underrette den anden part om eventuel udvikling i dens lovgivning på områder, som har relevans for denne aftale.

2. Til dette formål gennemføres løbende informationsudveksling og konsultation mellem parterne gennem sekretærene for det blandede udvalg.

Artikel 12

Fortrolighed

Når en part indgiver oplysninger til det blandede udvalg, der er angivet som fortrolige, behandler den anden part disse oplysninger som fortrolige.

Artikel 13

Udgifter

Hver part afholder sine udgifter til deltagelse i det blandede udvalgs møder og i arbejdsgrupper og underudvalg.

Artikel 14

Ændring

Denne forretningsorden kan ændres ved en afgørelse truffet af det blandede udvalg i overensstemmelse med artikel 8.

Artikel 15

Midlertidig anvendelse

Under den midlertidige anvendelse af aftalens artikel 11-13 finder denne forretningsorden tilsvarende anvendelse.